

C-606/23. sz. ügy**Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás****A benyújtás napja:**

2023. október 4.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Administratīvā apgabaltiesa (Lettország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2023. október 2.

Felperesek:

AS Tallinna Kaubamaja Grupp

AS KIA Auto

Alperes:

Konkurences padome

Az alapeljárás tárgya

A Konkurences padome (versenytanács, Lettország) által hozott, a versenyjogba ütköző számos jogsértés fennállását megállapító határozat megsemmisítése iránti kereset.

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgya és jogalapja

A kérdést előterjesztő bíróság az EUMSZ 267. cikk alapján az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdésének értelmezését kéri.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A versenyhatóságnak az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdése alapján bizonyítania kell-e a tényleges és konkrét versenykorlátozó hatások (*actual/real restrictive effects on competition*) fennállását egy olyan tiltott megállapodás

értékelése során, amely a gépjárművek jótállására vonatkozóan korlátozásokat ír elő, arra kötelezve vagy vezetve a gépjármű-tulajdonosokat, hogy csak a gépjármű gyártójának meghatalmazott képviselőit bízzák meg a gépjárművük javításával és karbantartásával, valamint hogy az említett gyártó eredeti alkatrészeit használják az időszakos karbantartás során annak érdekében, hogy a gépjárműre vonatkozó jótállás érvényben maradjon?

2) Az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdése alapján elegendő-e az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdésben említett megállapodás értékelésénél, ha a versenyhatóság csak a potenciális versenykorlátozó hatások (*potential restrictive effects on competition*) fennállását bizonyítja?

A hivatkozott uniós jogi rendelkezések

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 101. cikkének (1) bekezdése.

A Bizottság 2010. május 19-i 2010/C-130/01 közleménye: „A vertikális korlátozásokról szóló iránymutatás” (a továbbiakban: a vertikális korlátozásokról szóló általános iránymutatás): 96., 97., 110. és 111. pont.

A Bizottság 2010. május 28-i 2010/C-138/05 közleménye: „A gépjárművek értékesítésére és javítására, valamint a gépjármű-pótalkatrészek forgalmazására vonatkozó megállapodásokban szereplő vertikális korlátozásokról szóló kiegészítő iránymutatás”, 1., 2., 60. és 69. pont.

Ítélezési gyakorlat

A Bíróság ítéletei:

1994. december 15-i DLG-ítélet, C-250/92, EU:C:1994:413, 31. pont

1998. május 28-i Deere kontra Bizottság ítélet, C-7/95 P, EU:C:1998:256, 76. és 77. pont

2006. november 23-i Asnef-Equifax és Administración del Estado ítélet, C-238/05, EU:C:2006:734, 49. és 50. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat

2008. november 20-i Beef Industry Development Society és Barry Brothers ítélet, C-209/07, EU:C:2008:643, 17. pont

2013. március 14-i Allianz Hungária Biztosító és társai ítélet, C-32/11, EU:C:2013:160, 34. és 36–38. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat

2014. szeptember 11-i MasterCard és társai kontra Bizottság ítélet, C-382/12 P, EU:C:2014:2201, 161., 165. és 166. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat

2015. november 26-i Maxima Latvija ítélet, C-345/12, EU:C:2015:784, 29. és 30. pont

A Törvényszék 2021. november 10-i Google és Alphabet kontra Bizottság (Google Shopping) ítélete, T-612/17, EU:T:2021:763, 378. és 443. pont

Bobek főtanácsnok Budapest Bank és társai ügyre vonatkozó 2019. szeptember 5-i indítványa, C-228/18, EU:C:2019:678, 28. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat

Kokott főtanácsnok Generics (UK) és társai ügyre vonatkozó 2020. január 22-i indítványa, C-307/18, EU:C:2020:28, 184. és 198. pont

A hivatkozott nemzeti jogi rendelkezések

Konkurencies likums (versenytörvény): a 11. cikk (1) bekezdésének 7) pontja

A tényállás és az alapeljárás rövid bemutatása

- 1 Az észt AS KIA Auto társaság a KIA márkájú gépjárművek egyetlen, engedéllyel rendelkező importőre Lettországban. Az AS KIA Auto kiválasztja és jóváhagyja azokat a meghatalmazott képviselőket, akik a KIA gépjárműveket forgalmazzák, valamint a gyártó vagy az importőr költségére garanciális javításokat végeznek.
- 2 A versenytanács jogsértési eljárást indított egy gépjármű-tulajdonos panasza alapján, akitől megtagadták a garanciális javítás lehetőségét, miután gépjárművének karbantartását egy független javítóműhelyben végeztette el.
- 3 A KIA márkájú gépjárművek lettországi forgalmazási hálózatának tagjai, így az AS KIA Auto mint importőr és a meghatalmazott képviselők (KIA autókereskedők és szerződéses javítóműhelyek) a vásárlóknak szóló karbantartási és javítási tájékoztatóban szerepeltették a jótállás feltételeit, amelyek szerint a jótállás addig érvényes, amíg a gépjármű karbantartását és javítását kizárólag szerződéses javítóműhelyek végzik, feltéve hogy kizárólag eredeti KIA pótalkatrészeket használnak fel, valamint az egyes karbantartásokra vonatkozó adatokat a szerződéses javítóműhely képviselőjének aláírásával hitelesítenie kell. A tájékoztató arról is rendelkezett, hogy a független javítóműhelyek által beszerelt pótalkatrészek cseréje nem ingyenes.
- 4 A versenytanács 2014. augusztus 7-i határozatában (a továbbiakban: megtámadott határozat) megállapította, hogy az AS KIA Auto magatartása megsértette a versenytörvény 11. cikke (1) bekezdésének 7) pontjában foglalt tilalmat, és több jogi kötelezettséget és bírságot szabott ki az AS KIA Auto társaságra.

- 5 A megtámadott határozatban a versenytanács megállapította, hogy legalább 2004. január 1-je óta, azaz több mint 10 éve az AS KIA Auto mint importőr és a meghatalmazott képviselők (KIA autókereskedők és szerződéses javítóműhelyek) összehangoltan olyan jótállási feltételeket szabtak, amelyek a gépjármű-tulajdonosokat arra kötelezik vagy vezetik, hogy a jótállási időszak alatt a járműnek a KIA gyártó által előírt rendszeres karbantartását és a jótállás által nem fedezett javításokat a KIA szerződéses képviselőinél (javítóműhelyek) végeztessék el a jármű jótállásának érvényben tartása érdekében, és hogy a jótállási időszak alatt elvégzett rendszeres karbantartás során e célból eredeti KIA pótalkatrészeket használjanak.
- 6 A megtámadott határozat megállapította, hogy e korlátozások akadályozzák a független javítóműhelyeknek a lett piachoz való hozzáférést a jótállási időszak alatt a karbantartási és a jótállás által nem fedezett javítási szolgáltatások tekintetében, valamint a független alkatrészgyártóknak a lett piachoz való hozzáférést a pótalkatrészek forgalmazása tekintetében, és ezáltal korlátozzák a versenyt az eredeti KIA pótalkatrészek forgalmazói és a hasonló pótalkatrészek forgalmazói között. A versenytanács véleménye szerint a versenynek a független javítóműhelyek tekintetében történő megszüntetése vagy akadályozása a fogyasztókra nézve is hátrányos, mivel csökkenti a fogyasztók azon lehetőségét, hogy több javítási és karbantartási szolgáltató közül választhassanak, ami e szolgáltatások tekintetében csökkenti vagy gátolja az árnyomást. A gépjárműgyártók által értékesített és továbbértékesített eredeti pótalkatrészek és a hasonló pótalkatrészek között gyakran jelentős árkülönbségek vannak. A fogyasztó jelentős előnyökhöz jut, ha a jótállási idő alatt nem korlátozzák a versenytársak hasonló minőségű, hasonló pótalkatrészeinek használatát.
- 7 A megtámadott határozatban a versenytanács megállapította, hogy a KIA hálózatán belül vertikális megállapodás áll fenn a jótállási feltételek tekintetében: 1) a gépjármű-tulajdonosok a gépjármű jótállásának érvényben tartása érdekében kötelesek a gépjárműnek a KIA gyártó által a jótállási időszak alatt előírt valamennyi rendszeres karbantartását kizárólag a KIA meghatalmazott képviselőivel elvégeztetni, ami a javítási és karbantartási szolgáltatások piacán akadályozza a versenyt; és 2) a jótállási időszak alatt végzett javítások és karbantartások során kizárólag a KIA gyártó eredeti pótalkatrészeit használhatják, ami a pótalkatrészek forgalmazásának piacán akadályozza a versenyt.
- 8 A versenytanács megállapította, hogy a vitatott megállapodás *hatásai által korlátozza a versenyt*, ugyanakkor megállapította, hogy *a tiltott megállapodásra vonatkozó bizonyítás követelménye* nem követeli meg a ténylegesen előidézett hatások bizonyítását. A versenyre gyakorolt negatív hatások a versenykorlátozó feltételek jellegéből erednek. A versenytanács szerint a gépjármű-tulajdonosok minden esetben azt szeretnék, hogy a jótállás érvényben maradjon, különösen egy olyan termék esetében, mint a gépjármű, amelynek javítása jelentős költségekkel járhat a tulajdonos számára. A versenytanács tehát úgy vélte, hogy a versenytanács által a jelen ügyben feltártakhoz hasonló korlátozó feltételek esetén a tulajdonos be fogja tartani ezeket a feltételeket, és következésképpen úgy fog

dönteni, hogy nem végeztet karbantartást és jótállás által nem fedezett javítást független javítóműhelyekben, és nem engedi meg a nem eredeti pótalkatrészeknek a javításokhoz való felhasználását. Ennek eredményeképpen a független javítóműhelyek és az alternatív pótalkatrészek forgalmazói ki vannak zárva a piacról. A versenytanács tehát úgy ítélte meg, hogy a jelen ügyben nincs szükség [e gyakorlat] tényleges hatásainak bizonyítására.

- 9 Mivel az AS KIA Auto és az AS Tallinna Kaubamaja Grupp nem értett egyet a megtámadott határozattal, keresetet nyújtottak be e határozattal szemben, az Administratīvā apgabaltiesa (regionális közigazgatási bíróság, Lettország) 2017. március 10-i ítéletével azonban elutasította a keresetet.
- 10 Az Augstākās tiesas Senāta Administratīvo lietu departaments (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma, Lettország; a továbbiakban: Senāts) 2021. december 22-i ítéletével (a továbbiakban: a Senāts ítélete) hatályon kívül helyezte az Administratīvā apgabaltiesa (regionális közigazgatási bíróság) 2017. március 10-i ítéletét, és megállapította, hogy mivel magának a versenytanácsnak a feladata a versenyjog megsértésének bizonyítása, egyedül ő dönthet arról, hogy milyen eszközöket kíván felhasználni a jogsértés megtörténtének bizonyítására. Ennélfogva a Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) szerint az említett intézmény saját mérlegelése alapján dönt a megállapodás besorolásáról: ha nem talál kellően szilárd alapot annak megállapításához, hogy a megállapodás a célja miatt korlátozza a versenyt, akkor logikus, hogy a versenytanács a megállapodás versenykorlátozó hatásaira helyezi a hangsúlyt, anélkül hogy előzetes értékelést végezne a megállapodás célja alapján.
- 11 A Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) arra a következtetésre jutott, hogy a jelen ügyben azt a kérdést kell eldönteni, hogy a megtámadott határozatban foglalt indokok elegendőek-e a hatásai miatt tiltott megállapodás fennállásának megállapításához. A Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) megvizsgálta, hogy az Administratīvā apgabaltiesa (regionális közigazgatási bíróság) e tekintetben a jogi szabályokból és az ítélkezési gyakorlatból levezetett releváns kritériumok alapján járt-e el.
- 12 A Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) úgy vélte, hogy annak megállapítása során, hogy a megtámadott határozat helyesen állapította-e meg, hogy a szóban forgó megállapodás a hatásai miatt tiltott megállapodásnak minősül, az Administratīvā apgabaltiesa (regionális közigazgatási bíróság) olyan értékelési szempontokra támaszkodott, amelyeket a hatások miatti tiltás esetén kell figyelembe venni, és amelyek nem helytállóak (vagy tévesen értelmezte azokat). E körülmények között a Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) úgy vélte, hogy az Administratīvā apgabaltiesa (regionális közigazgatási bíróság) nem tudta megfelelően értékelni, hogy a határozat indokolása elegendő volt-e.

Az alapeljárás feleinek alapvető érvei

- 13 A versenytanács a Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) fent említett ítéletének meghozatalát követően az Administratīvā apgabaltiesa (regionális közigazgatási bíróság) előtt kijelentette, hogy a jelen ügyben bizonytalanság áll fenn a hatás általi versenykorlátozás elhatárolása és a versenytörvény 11. cikke (1) bekezdésének értelmezése tekintetében azokban az esetekben, amikor a tiltott megállapodásokat a hatások alapján kell értékelni. Véleménye szerint a cél és hatás általi versenykorlátozás fogalmának világos megértése alapvető fontosságú a versenyjog helyes alkalmazása szempontjából, függetlenül attól, hogy a versenytörvény 11. cikke vagy 13. cikke (erőfölénnyel való visszaélés tilalma) alkalmazandó-e. A versenytanács álláspontja szerint a Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) ítéletében foglalt megállapítások lényegesen eltérnek az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlatában foglaltaktól, aminek következtében nem egyértelmű a hatásai általi versenykorlátozás tartalma és az ebből a fogalomból levezetett bizonyítási követelmény. Szükségesnek ítéli tehát, hogy a jogszerű és egységes (az Európai Unió Bíróságának gyakorlatával összhangban álló) gyakorlat jövőbeli biztosítása érdekében előzetes döntéshozatal céljából kérdést terjesszen a Bíróság elé.
- 14 A versenytanács egy másik ügyre is hivatkozik, nevezetesen a Maxima ügyre, amelyben a Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) 2015. december 29-én hozta meg ítéletét, amelyben az említett bíróság nemcsak a versenykorlátozás céljának megszorító értelmezését fogadta el, hanem a tényleges hatások bizonyításának szükségességéről is kifejtette álláspontját. A Maxima ügyben a Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) megerősítette az Európai Unió Bíróságának azon megállapítását, amely szerint megalapozatlan a felperes azon érvelése, amely szerint a megállapodás hatásainak értékelésekor csak a ténylegesen megvalósult versenykorlátozást kell vizsgálni. A versenytanács álláspontja szerint a Senātsnak (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) a versenytörvény 11. cikke (1) bekezdésének alkalmazását illetően sincs oka arra, hogy ne értsen ezzel egyet, mivel az említett cikk (1) bekezdésének általános célja a versenykorlátozó megállapodások elleni küzdelem, függetlenül azok tényleges hatásaitól. A hatások, beleértve a potenciális hatásokat is, értékelése ilyen esetben a megállapodás jellegének megértésére (függetlenül attól, hogy a megállapodás a célja vagy hatása által korlátozza-e a versenyt), nem pedig a verseny torzulásának értékelésére szolgáló eszköz.
- 15 A versenytanács hivatkozik a hatások értékelése tekintetében levont következtetésekre, különösen a Törvényszék Google Shopping ítéletére (T-612/17), bár meg kell jegyezni, hogy ez az EUMSZ 102. cikk megsértésére vonatkozott. A Törvényszék ebben az ítéletében kimondta, hogy az Európai Bizottság nem köteles sem azonnal, sem az eljárásban érintett vállalkozás által előterjesztett összehasonlító elemzésre reagálva következetesen az említett ítéletben hivatkozott értelemben vett kontrafaktuális forgatókönyv kialakítására. Ez egyébként annak bizonyítására kötelezné, hogy a szóban forgó magatartás tényleges hatásokkal járt, ami nem kötelező az erőfölénnyel való visszaélés

területén, ahol elegendő a potenciális hatások fennállásának bizonyítása. A hivatkozott ítéletben ugyanígy megállapításra került, hogy a Bizottság *a fortiori* nem volt köteles bizonyítani azt, hogy a verseny megszüntetésének vagy korlátozásának lehetséges következményei ténylegesen megvalósultak: például az innováció csökkenését vagy az áremelések létezését, amelyeket a verseny hiányán kívül más ok nem indokol.

- 16 A versenytanács úgy véli, hogy hasonló megközelítést kell követni az EUMSZ 101. cikk és így a versenytörvény 11. cikkének alkalmazásakor és értelmezésekor is, mivel véleménye szerint az említett megállapítások általánosságban azt mutatják, hogy amikor valamely megállapodásnak a hatásai által a versenyre gyakorolt hatását értékelik, nem lehetséges és nem is szabad, hogy adott esetben a megállapodás és az összes releváns körülmény értékelését a versenyre gyakorolt konkrét és mérhető negatív hatások azonosítására korlátozzák, és hogy egy ilyen megközelítés *de facto* kizárja a versenyhatóság azon lehetőségét, hogy megakadályozza az olyan versenykorlátozások fennállását, amelyek még *nem* eredményeztek ténylegesen megállapítható negatív hatásokat.

Az előzetes döntéshozatalra utalás indokainak rövid bemutatása

- 17 A fent hivatkozott 2021. december 22-i ítéletében a Senäts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) az alábbiakban említett ítélezési gyakorlatra hivatkozott.
- 18 Az Európai Közösséget létrehozó szerződés 81. cikke (1) bekezdésének és az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdésének értelmezése, valamint a cél és a hatás fogalma jellegének tisztázása során a Bíróság körvonalazta az e fogalmak közötti különbséget és az egyes esetekben megvizsgálandó körülményeket is.
- 19 Így a Bíróság megállapította, hogy a „cél általi jogsértések” és a „hatás általi jogsértések” közötti megkülönböztetés azon körülménnyel függ össze, hogy a vállalkozások közötti összejátszás bizonyos formái már természetüknél fogva úgy tekinthetők, hogy károsak a rendes verseny megfelelő működésére (C-209/07. sz. ügyben hozott ítélet, 17. pont). Ezért amennyiben a megállapodás versenyellenes célja bizonyított, már nem szükséges megvizsgálni annak versenyre gyakorolt hatásait. Ha viszont a megállapodás tartalmának elemzése nem tár fel a verseny tekintetében elegendő károssági fokot, akkor kell csak megvizsgálni annak hatásait, és megkövetelni a megállapodás megtiltásához olyan tényezők együttes meglétét, amelyek azt bizonyítják, hogy a verseny működése érezhetően ténylegesen akadályozva, korlátozva vagy torzítva volt (C-32/11. sz. ügyben hozott ítélet, 34. pont, valamint az ott hivatkozott ítélezési gyakorlat).
- 20 A cél általi korlátozás fennállásának megállapításával kapcsolatban a Bíróság a következőket állapította meg: annak értékelése érdekében, hogy valamely megállapodás cél általi versenykorlátozással jár-e, különösen e megállapodás rendelkezéseinek tartalmát és az általa elérni kívánt célkitűzéseket, valamint azt a

gazdasági és jogi környezetet kell megvizsgálni, amelybe a megállapodás illeszkedik. A szóban forgó jogi és gazdasági környezet értékelésének keretében figyelembe kell venni továbbá az érintett termékek vagy szolgáltatások jellegét, valamint az érintett piac vagy piacok működésének és szerkezetének tényleges feltételeit. Bár a szándék meglétét nem szükséges bizonyítani, semmi nem akadályozza meg ezt. A versenyellenes cél fennállásához elegendő, ha a megállapodás alkalmas arra, hogy negatív hatásokkal legyen a versenyre, vagyis ha ténylegesen képes arra, hogy a belső piac keretében megakadályozza, korlátozza vagy torzítsa a versenyt. Annak a kérdésnek, hogy e hatás ténylegesen bekövetkezik-e, illetve milyen mértékben következik be, csak a bírság összegének számítása, valamint a kártérítéshez való jogok mérlegelése szempontjából van jelentősége (C-32/11. sz. ügyben hozott ítélet, 36–38. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).

- 21 A hatások általi korlátozás fennállásának megállapításával kapcsolatban a Bíróság a következőket állapította meg: annak megállapítása során, hogy valamely megállapodást tiltottnak kell-e tekinteni az általa okozott versenykorlátozás miatt, meg kell vizsgálni, hogy a vitatott megállapodás hiányában milyenek lennének a tényleges versenyfeltételek. Valamely megállapodásnak a versenyszabályokkal való összeegyeztethetőségét nem lehet absztrakt módon értékelni. A vállalkozások közötti összejátszás hatásainak értékelése ugyanis megköveteli annak a konkrét keretnek a figyelembevételét, amelybe a szóban forgó összehangolási megállapodás illeszkedik, különös tekintettel arra a gazdasági vagy jogi háttérre, amelyben az érintett vállalkozások működnek, az érintett termékek vagy szolgáltatások jellegére, valamint az érintett piac vagy piacok működésének és szerkezetének tényleges feltételeire. Ebből következik, hogy a szóban forgó összehangolási megállapodás hiányára vonatkozó elképzelésen alapuló forgatókönyvnek reálisnak kell lennie. E szempontból adott esetben figyelembe lehet venni az e megállapodás hiányában a piacon valószínűleg bekövetkező fejlődéseket (C-250/92. sz. ügyben hozott ítélet, 31. pont és C-382/12. P. sz. ügyben hozott ítélet, 161., 165. és 166. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat). A Bíróság azt is kimondta, hogy habár az EK 81. cikk (1) bekezdése a fenti vizsgálatot nem korlátozza csupán a tényleges hatásokra – mivel annak figyelembe kell vennie a kérdéses megállapodás vagy magatartás a közös piacon belüli versenyre gyakorolt potenciális hatását – a megállapodás ugyanakkor nem tartozik az EK 81. cikk szerinti tilalom hatálya alá, amennyiben csak jelentéktelen hatással van a piacra (C-238/05. sz. ügyben hozott ítélet, 50. pont, valamint az ott hivatkozott ítélkezési gyakorlat).
- 22 A Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) ebből az ítélkezési gyakorlatból azt a következtetést vonta le, hogy amennyiben a versenyhatóság arra a következtetésre jut, hogy nem állapíthat meg cél általi versenykorlátozást, akkor meg kell vizsgálnia, hogy a megállapodásnak voltak-e versenykorlátozó hatásai. Ez viszont azt jelenti, hogy *a szóban forgó hatóságnak olyan bizonyítékokat kell beszereznie, amelyek bizonyítják a verseny tényleges korlátozását. E hatóságnak ugyanis meg kell vizsgálnia, hogy a megállapodás ténylegesen versenykorlátozó hatást gyakorolt-e, amit nem kell megtennie abban*

az esetben, ha a cél általi versenykorlátozás fennállását állapítaná meg. Ennek bizonyítása érdekében a hatóságnak a versenyfeltételeket abban a tényleges környezetben kell vizsgálnia, amelyben azok a vitatott megállapodás hatása nélkül fennállnának, lényegében piacelemzést végezve. Ez az értékelés nem lehet elméleti és elvont, hanem annak a konkrét piac és a verseny sajátos körülményein kell alapulnia, ellenkező esetben ez az értékelés feltételezéseken alapulónak tekinthető.

- 23 A Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) megjegyezte, hogy a versenytanács nem fejtette ki, hogy mit ért az általa használt „potenciális hatások” fogalma alatt, és hogy e hatások értékelését hogyan fejtette ki a határozatban. A Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) szerint mindenesetre ez a fogalom nem azonosítható azzal az értékeléssel, amelyet annak megítélésekor végeznek el, hogy a megállapodás a verseny korlátozására irányul-e, mivel ellenkező esetben a cél és a hatások tekintetében elmosódna a bizonyítási követelmény közötti határvonal, ami nem fordulhat elő.
- 24 Felhívta továbbá a figyelmet arra is, hogy a Bíróság ítélkezési gyakorlatában a potenciális vagy lehetséges hatások fogalma a potenciális verseny fogalmához kapcsolódik, és hogy e fogalomra ugyanaz a bizonyítási követelmény vonatkozik, mint a tényleges hatásokra.
- 25 A Senāts (a legfelsőbb bíróság közigazgatási kollégiuma) jelezte, hogy a vertikális korlátozásokról szóló általános iránymutatásból az is következik, hogy az Európai Bizottság a megállapodás tényleges és potenciális hatásait ugyanazon bizonyítási követelmény alapján vizsgálja.
- 26 Az Administratīvā apgabaltiesa (regionális közigazgatási bíróság) egyetért a versenytanáccsal abban, hogy tekintettel a lényegében analóg jogi keret meglétére, valamint a jogalkotónak a Lettország és az Európai Unió versenyjogi szabályainak harmonizálására irányuló elismert céljára, a versenytörvény 11. cikke (1) bekezdésének alkalmazása nem térhet el az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdésének alkalmazásától. A versenytörvény 11. cikke (1) bekezdésének alkalmazásakor figyelembe kell venni a Bíróságnak az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdésének alkalmazására vonatkozó megfontolásait.
- 27 A felperesek előadták az Administratīvā apgabaltiesa (regionális közigazgatási bíróság) előtt, hogy indokoltnak tartják, hogy az eljáró bíróság előzetes döntéshozatal céljából kérdést terjesszen a Bíróság elé.
- 28 Tekintettel arra, hogy a jelen ügyben a felek olyan uniós jogi rendelkezés értelmezésére vonatkozóan nyújtottak be indokolással ellátott észrevételeket, amely nem annyira nyilvánvaló, hogy minden észszerű kétségeket kizárjon, az Administratīvā apgabaltiesa (regionális közigazgatási bíróság) úgy véli, hogy helyénvaló az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdésének értelmezésére vonatkozó kérdéseket a Bíróság elé terjeszteni.